

六甲山ハイキングガイド△5▽

尾根あり

森本 泰好

△神戸地下街㈱常務取締役

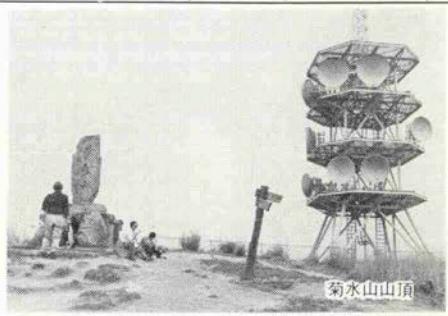
△コース▽ 烏原水源地—菊水山—天王
吊橋—鍋蓋山—市ヶ原—トウエンティクロス
ロス—徳川道—桜谷—摩耶山—上野道



天王吊橋

六甲全山縦走路のハイライト菊水・天王つり橋・鍋蓋を中心には、烏原水源池やトウエンティクロスの水のある風景、尾根歩きあり沢歩きありの多彩なコース。標準時間は休憩を含めて七時間。市バスを石井橋で降りて川沿いを数分、通称「五十段」と呼ぶ古い石段を登ると、すぐ家並みがきれ、切通しを抜けるとやがて水源池のダムが現れる。一九五〇年の完工で高さ33尺余、長さ12尺、見事な石積みのダムだ。英人の設計だけに西欧の石造文化の面影がし

て、山頂はなだらかな草地。西は鷹取・横尾・鉢伏・明石海峡をはんで淡路島、東は鍋蓋・再度・摩耶・六甲、北に帝釈山系、南は神戸港、そして大阪湾をへだてて紀州の山々が見渡せる。下りは尾根づたいに東北の方向へしばらくくくと有馬街道がみえてくる。急な下りで、初めての人はちょっと気の抜けれる。このダムを渡ると、水と森の回遊路だ。湖畔の快適な散歩路だが、水源池だから汚さぬよう気をつけたい。開放時間は日の出から正午まで。異常渴水の時には水没した旧烏原村の土橋が昔の姿をみせることもある。裏口は出入口専用。しばらくゆくと菊水山の全容がみえてくる。昔はこの辺りで橋を渡り山すそにとりつく道があつたが、ゴルフ場の造成でつぶれてしまつたようだ。下水処理場の西を巻くように神戸電鉄菊水駅の下に出、橋を渡るとほどなくゴルフ場のコース際につく。ここから山頂まで一気の登りだ。全縦のなかでも一番きつい急坂。ゆっくりマイペースで、休まずに登ること。25分の辛棒だ。なお橋を渡らずにダムをこえ、流れに沿つて



菊水山山頂

ゆくと左にロッククライミングの練習場妙号岩がある。その対岸が真水谷で、菊水山を西から攻めるコースだ。岩の感触を楽しみたい冒険野郎におすめしたい。

山頂はなだらかな草地。西は鷹取・横尾・鉢伏・明石海峡をはんで淡路島、東は鍋蓋・再度・摩耶・六甲、北に帝釈山系、南は神戸港、そして大阪湾をへだてて紀州の山々が見渡せる。下りは尾根づたいに東北の方向へしばらくくくと有馬街道がみえてくる。急な下りで、初めての人はちょっと気の抜けれる。このダムを渡ると、水と森の回遊路だ。湖畔の快適な散歩路だが、水源池だから汚さぬよう気をつけたい。開放時間は日の出から正午まで。異常渴水の時には水没した旧烏原村の土橋が昔の姿をみせることもある。裏口は出入口専用。しばらくゆくと菊水山の全容がみえてくる。昔はこの辺りで橋を渡り山すそにとりつく道があつたが、ゴルフ場の造成でつぶれてしまつたようだ。下水処理場の西を巻くように神戸電鉄菊水駅の下に出、橋を渡るとほどなくゴルフ場のコース際につく。ここから山頂まで一気の登りだ。全縦のなかでも一番きつい急坂。ゆっくりマイペースで、休まずに登ること。25分の辛棒だ。なお橋を渡らずにダムをこえ、流れに沿つて

つり橋完成記念で山モモの苗木300本が植えられた。全縦完走者の協力によるもの。山モモは火に強く防火線の役目を果すという。

再度山へは、静かな尾根道をゆく。大竜寺の石段下から下り一方になつて市ヶ原の川原に出る。桜



茶屋から奥へ10分ほど、滝のよう
に豊かな水が流れ落ちるダムをこ
えると、地蔵谷との出会いだ。ここ
で全山縦走路に別れ、トウエンテ
イクロスが始まる。清流を石づた
いに飛びかいながら40分ほどの沢
歩きが楽しめる。谷筋のダム工事
がほぼ終わって水が澄んできた。
森林植物園からの道と一緒になつ

て、名前も徳川道と変わる。開港前夜の歴史を秘めた幻の道だ。20分ほどで桜谷との出合いだ。ここで徳川道に別れを告げ最後の登りにかかる。摩耶山への最短コースで45分。感じのよい谷で、椿、桜、こぶしななどが楽しめる。

上野道は天上寺を通り過ぎ、ケーブル山上駅の少し上手で右へ折れる（道標完備）。道はよく手が入っている。ポートアイランドに手が届きそうだ。終りに近く「右神戸高校左高尾駅」の道標がありそのまま市街地へ。（神戸高校側への下りは工事中で通行止め）



静かな趣のある桜谷道

新緑の山道 と古寺巡礼

原 清美

△神戸市労組・書記△

△コース△

須磨浦公園—鉢伏山—鉄拐山—転法輪寺
—高塚山—太山寺



須磨の絶景です

て、特に夕陽に向かって下りて行く方が好きなんですが。山上遊園地を通りすぎて、昔、東からの情報を山上でとらえ、旗を使って西の人々に伝えたためにこの名がつ

さわやかな風に誘われて、新緑の中を太陽と緑の道に沿って須磨浦から転法輪寺、太山寺へとハイキングに出よう。須磨浦から鉢伏山まで一気に登りつめて30分、ふりかえると淡路島が眼下に横たわり海峡を行きかう船、須磨の海の美しさに疲れも忘れる。もつとも、私はこの逆コースで海に向かつ

けられたといわれている旗振山から尾根づたいに歩いて鉄拐山頂をすぎ、しばらく進むと第2神明道路を眼下に見るあたりで多井畑に進むコースが左手に現われる。なだらかな山道が続くので家族連れでも楽に歩ける。まっすぐ行くと須磨アルプス縦走コースである。

左手の急な坂を下り、高速道路の下をくぐって大池に出る。このあたりはウラジロが多く、また竹やブも見られ景観のすばらしいところです。ここから多井畑にかけては昔なつかしい田園風景がひろが



山上から神戸市街を



太山寺に到着



竜神につづく徳川道

坂道をのぼるとぱっと視界が広げる。そこに真言宗の転法輪寺が静かに息づいている。

煙の中をくねくねとまわって上緑川にそった農道を進むとやがて開発の造成地に出る。ここで農道と別れて右手山あいの小径に入



坂道をのぼるとぱっと視界が広げる。そこに真言宗の転法輪寺が静かに息づいている

る中を、塩屋谷川の支流に沿って進むとバス道に出る。舗装された道を東へ50米程行くと左手に道標があり名谷中山へと通じている。八幡宮に立寄つてみるとよい。多井畑から正藏寺の横をとおり、段

太陽と緑の道コース
鉢伏山-鉄拐山-転法輪寺-高塚山-太山寺
一般向 14.7キロ



す。やがて50米程の田んぼ道を通つて中山バス停。車道を横切り標識の前をすぎて左手ゆるい坂道を登りつめると転法輪寺。808年に創られたと伝えられる古びた本堂からは歴史の年輪が偲ばれ庭の芝生はしばしの憩いを誘つてくれる。真言宗の古い寺で本尊の阿弥陀如来像は平安初期の作といわれ重要な文化財に指定されている。本堂右手奥からゆるやかな径を登りきつた

なだらかな山道から須磨、垂水の奥山をみる



ころが高塚山。視界がひらけ、須磨の山々をはじめ明石海峡が横たわり眺望感は抜群。竜のような形をした松が、わずかに竜神さんのイメージを残すブレハブのほこらを持つ竜神さんの前をすぎて尾根づたいになだらかな大名道が続く。この道は徳川道の一部であるともいわれている。ほおをかすめていく風も新鮮で気分爽快のうちに神戸母里線を横断して池をすぎ、坂を下りきつて大河橋を渡り右におれると照葉樹林を背山にもつ太山寺。天台宗の代表的名刹の一つで本堂は市内唯一の国宝。川を渡つて裏山を訪れるといいだろう。庭園に趣味のある方なら安養院を訪ね住職に案内を乞



天下の名刹太山寺

えば、桃山時代の作、枯山水の名庭を拝観することが出来る。拝観料は「おこころさし」という老住職の気持ちがうれしい。帰りは仁王門からバスで名谷か明石へ。まだ歩きたりない方はさらに仏谷洞くつや木津磨崖仏をみて神鉄木津駅まで7.9kmに挑戦してみよう。この私の歩いた須磨から太山寺のコースは子供でも十分に歩けるコースだから、ご家族でハイキングをお楽しみください。

誰がために香水はつける？

細川 トト

董／小曾根 利子／H・カペラ

（主婦）

（マネ・ジャーナル）

★パリの女はパリのにおい？

細川 いつも思うんやけど日本人の食べる物は日本酒や沢庵とかでフランス人のワインやチーズと違いますね。だから基本的な体臭の違いがあるんやから同じ香水をつけると変なんちがいますか。

カペラ 確かにヨーロッパ人と日本人では体臭は違いますけどね。

香水は体臭を隠すためじゃなくて香りを楽しむものです。自分の体の臭いはお風呂に入つて消す、体臭と香水が混ざつたらあまりいい香りしないね。

細川 ははあ、思ひあたることありますわ。僕パリ行つてね、パリの女性に会つたらもつとパリの臭いがするのかと思つてたんやけどお風呂から出てきはつたら全然無味無臭（笑）そのにおいの消し方の妙たるや（笑）日本の女性人は完全に消してないわけですわなあカペラ お洒落すべて清潔じやなかつたらね。

小曾根 だけどお友だちがつけて

ていいなと思って自分もつけます

でしょ。そしたら全然においが違いますわね。結局体臭と混ざつて

一つのにおいができるんですね。細川 体臭消すいうても多少女性のにおいしてもらひんじやないですか（笑）パリの女人にはパリのにおいがあつて……日本の女人はいろいろなにおいがする（笑）。

カペラ 香水は汗かく場所につけない方がいい。混ざつたら変なにおいになるから。

小曾根 だけどどうしても汗かく場所に手が行つちやうわね。

★香水は腕枕のためにつける？

小曾根 おみやげにいろいろな香水買つでしょ、そしたら順番につけしていくの。

細川 女の人の中にはつけるより集めて楽しんでる人いますなあ。

小曾根 いるいる。沢山ためて百本位ためて毎日ながめている人。

カペラ 大事に持つてあるだけ

で、外国に比べると使う人少ない

ね。日本の男性も贅めない、あつ

香水なんかつけてるつていうね。

まだ香りをつけるの躊躇つていま

すね。

小曾根 お花屋さんに外国人人が入ると、ああいい匂いいうんですって、ところが日本人やときれいやねつていいますでしょ。その違いでしようね。

カペラ フランスでは衣服をつけると香水をつけないといけないみたいになつているけど、それもいけないです。つけたい人はつけたらいしつけたくないかつたらつけなかつたらいい。

細川 脱がなくてはならないことを前提にしてつけるとか……（爆笑）。いやね、僕ら女人とベットの中に入らないかんいうことを

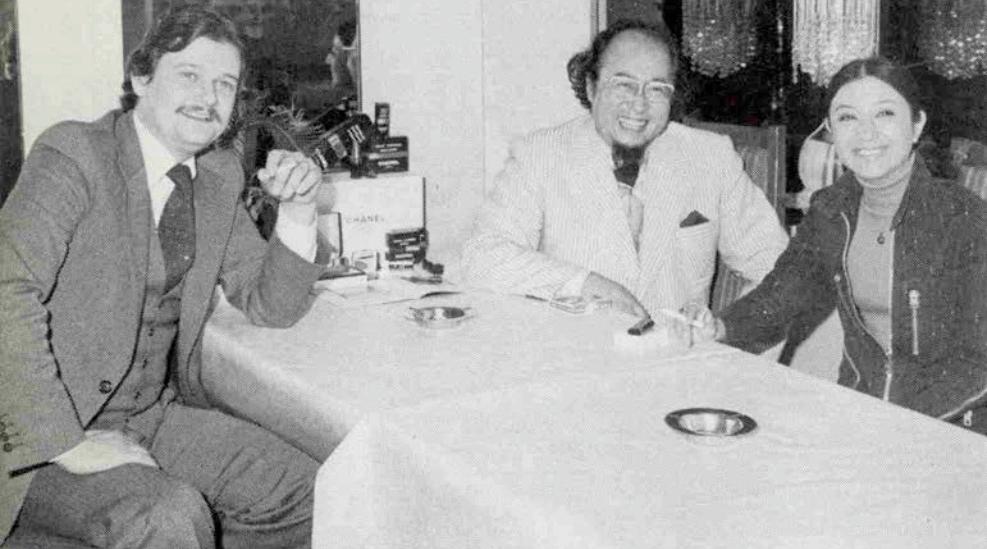
前提として、それなら今日はちゃんとつけんといかんとか思うねん。日本であまり香水ばかりつけている人見ると、よろめいでんの違うかというたり（笑）。カペラさんは香水どこにつけるんですか。

カペラ 腕につけてそれから首筋



DAIMARU, KOBE
電話 神戸 (078) 331-8121

細川 ほんと女の人の腕枕に(笑)
カベラ いやあ、女のためとは……
細川 フランス人は女のために、
フランスの女性は男のために生き
てるのやと信じてたんやけど(笑)
カベラ 違うね。自分のために——
細川 それやつたら、日本人は相
手を意識しすぎますなあ。



代表的神戸美女小曾根さんを囲んで細川先生(中)カベラさんの嬉しそうな顔! (大丸神戸店7階オリエンタルにて)



1階シャネルコーナーでちょっとお買い物の2人

小曾根 考えてみたら私も自分のためじゃないみたいね。みんなの多勢いる所へ行くから今日は香水つけてみようかつて。その辺へお買物に行く時にはつけない。
細川 もつたいないもん、損やいうでね(笑)僕もテレビ行く時なんかキャメラ相手やもんつけへん★シャネルはバランスのある

お洒落

小曾根 シャネルのお化粧品は神戸で見たことなかつたけど。

カベラ 日本はこの春からです。三年前にフランスで出て、去年アメリカで出ました。神戸では大丸が初めてです。

小曾根 香水はまだわりと日本人ひかえ目だけ、お化粧は楽しんで、いろいろ買ってためすのね。シャネルも使つてみたいわ。カベラ お洒落はバランスがよくないといけないね。たとえばシャネルスーツ。スカート丈なんか変わらないですね。

小曾根 男性から見て女性の匂いひとつに決まつてた方がいい?

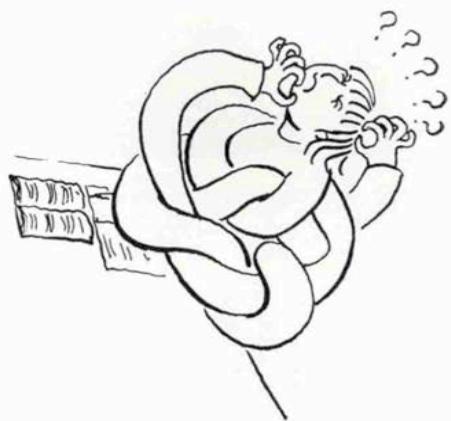
カベラ 宣伝で動かされるより自分で決めてバランスとれるのがいいね。

細川 自分にぴったりの匂いを持つ人がいたら忘れられへんね。人混みで同じにおいの人に入れ違つたらその人のこと思い出せるようなの、いいですね——。

ママゴンにささげるバラード^⑯
かわいそなうな刀人

岡田 淳





話題のひろば

<I>

花と緑で市民に つくした20年



上左 石井一衆議院議員 上中 祝辞を述べる中西一郎参議院議員 上右 挨拶する大森三男理事長
下左 発刊された20周年記念誌 下右 華々しく催された20周年記念式典

神戸の新在家に事務所をもつ兵庫県造園園芸総合事業協同組合が今年で20周年を迎えた。この組合は、協同組合法施行後、全国で最初に結成されたもので、造園業、花卉園芝生産業、植木生産業、小売・売店業、インドアーグリーン業△貸植木△の業者が大同団結をし昭和33年に創立した。

理事長の大森三男氏は創立当初から20年間にわたり理事長の要職にあたり、持論である「植物的社会論」を実践し、地道な努力を重ね今日の隆盛に導いた功労者である。20周年を記念して、4月22日に相楽園会館において、記念式典が催され、各地から多数の参会者を得て、華々しく繰り広げられた。

まず、理事長のあいさつに始まり、中西一郎参議院議員、石井一衆議院議員の祝辞に続き、兵庫県知事、神戸市長のお祝いのメッセージが贈られた。

この組合創立以来、組合に対し貢献の高かった功労者6名に表彰状と記念品の贈呈があり式典が終つた。引き続き祝賀パーティーにうつり、約二百名の参集者が和気に満ちたムードで会を盛り上げた。

庭園では盆栽展等各種の展示会も同時に催され、また、後世のためにと、二百頁余りの20周年記念史を発刊し、関係各位に配布された。

話題のひろば

<II>

活気溢れる宴 記念事業も実施



<上左>満員盛況の大パーティ

<下左>ずらりと20人の歴代理事長勢ぞろい。

<上右>三木理事長から記念事業の目録を市長に贈呈。

<下右>騎馬に乗って気勢をあげる三木理事長。

神戸J・C顧問である坂井兵庫県知事、宮崎神戸市長の祝辞のあと、乾豊彦乾汽船社長は20年をふり返って、初代理事長秋田博正氏がすでに頭が薄くなつたと感慨深げ。地域社会の中で神戸青年会議所がいかに力強く活躍したかを代る代る語りこれから行動に期待を寄せた。それから歴代理事長が登壇、19人全員がそろい20代目理事長三木重昭氏が謝辞をのべた。日本青年会議所会頭麻生太郎氏もお祝に駆けつけた。20周年記念事業として、ポートアイランド中公園に太陽熱を利用した時計塔、異人館広場、北野町に同じ時計塔、六甲道駅前広場に時計塔と植樹の目録が三木理事長から宮崎市長に贈られた。プログラムが進むにつれて益々雰囲気は盛り上り、さすがに熱気あふれる青年会議所らしい祝宴であり、今秋全国大会を主宰する意気込がうかがえた。

20周年記念誌も当日刊行され、20年の歩みが豊かに盛られたユーモアある楽しい記念誌だった。

la boutique charmante *Serizawa*

自然の色を自然素材に映して、砂色の麻のスーツ。優しい心で光あふれる街へ――。



serizawa

本店 神戸市生田区三宮町 3-18

Pearl
Sensation
'78 kaneko pearl collection



印象は
白

18夏 / カネコ・パール・コレクション

●6月15日木～16日金
●AM10:00～PM6:00

会場

●オリエンタルホテル(菊・竹の間)
神戸市生田区京町25番地 ☎078(331)8111

真珠・宝石

88 金子眞珠

御影サロン

神戸市東灘区住吉町堂ノ本1824 ☎078(811)2819 〒658

タネもシカケもございません
指先にご注目を…



COSTUME &
ACCESSORIES

GEIMU
KOBE

TOR-ROAD SANNO MIYA

(078) 331-5393

SUN PLAZA 3F

(078) 391-3847

CENTER PLAZA 1F

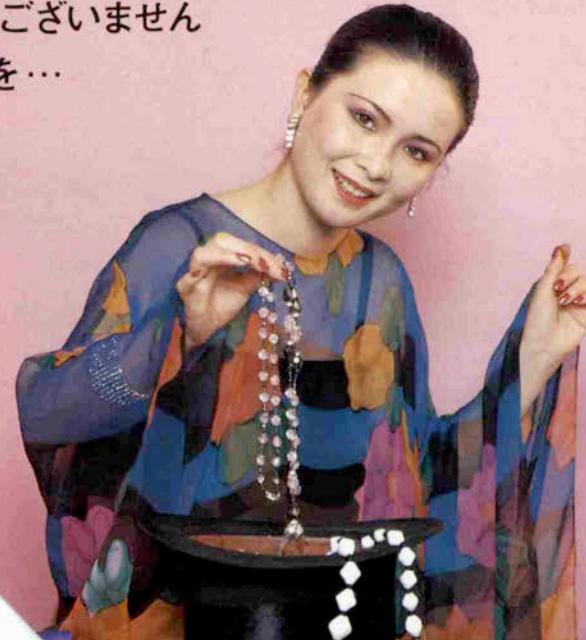
(078) 331-4836

SANTIKA LADIES TOWN (Libo)

(078) 321-0150

ROKKO

(851) 2273



★本店が新装されました★



トアロードから見た本店



三三街から見た本店

“新しいおちついたムードのある店”ホットなコーヒーをどうぞ



ティラウンジ

元町五番館

神戸・元町一丁目
TEL(078)331-1718



欧風家具・婚礼家具 設計・創作

永田良介商店

神戸市生田区 三宮町・大丸前 TEL 078(391)3737
東京都・東急百貨店 日本橋店内 6階 TEL 03(211)0511
工場 神戸木工センター 本店(添谷)7階 TEL 03(477)3180
TEL 078(784)5913

6月

18日(日)

ネクタイは男の勲章
父の日に神戸センスをお贈りください



ネクタイの

元町バザー

神戸・元町1番街 TEL(078)331-1401

新緑のはえる季節。ネクタイを中心としたVゾーンがひときわ粹な季節です。欧州の一流ブランドを数多くとり揃えたネクタイの専門店 元町バザー は、おかげさまでことし創業33周年を迎えました。これからもダンディな神戸紳士の友として、さわやかなVゾーンをと思つております。

神秘を奏でる女

ひと

前橋 汀子

（バイオリニスト）

カメラ・橋本英男



県民小劇場で催された4月のパール
コンサート出演で3度目の来神。一年の
大半は欧米で演奏活動があるので、スイ
スのレマン湖畔、モントルーでひとり住
まい。そういえば湖の精のよう神秘的
な女。
（兵庫県庁の中庭で）



5才より英才教育を受け、バイオリン一筋の生活。国際的なバイオリニストとして世界の主要オーケストラとの協演は多い。体は華奢でもバイタリティの強靭さはさすが国際級。



日本で演奏するときは大抵実妹の由子さんが伴奏し、息の合った音色を聴かせてくれる。時価七千万円のストラディバリを借りて、リハーサルも熱心そのもの。精神統一にと知る人ぞ知るヨガの名人でもある。

「姉妹でも、私はモントルーの静かで落ち着いた街が合ってるし、妹は都会でないとダメなんですね。」と演奏会の後、小寺巖さん（兵庫県音楽団体協議会々長）と談笑のひととき。黒柳徹子さんに貰つたというドレスが素敵によくお似合い。／北野クラブにて／

